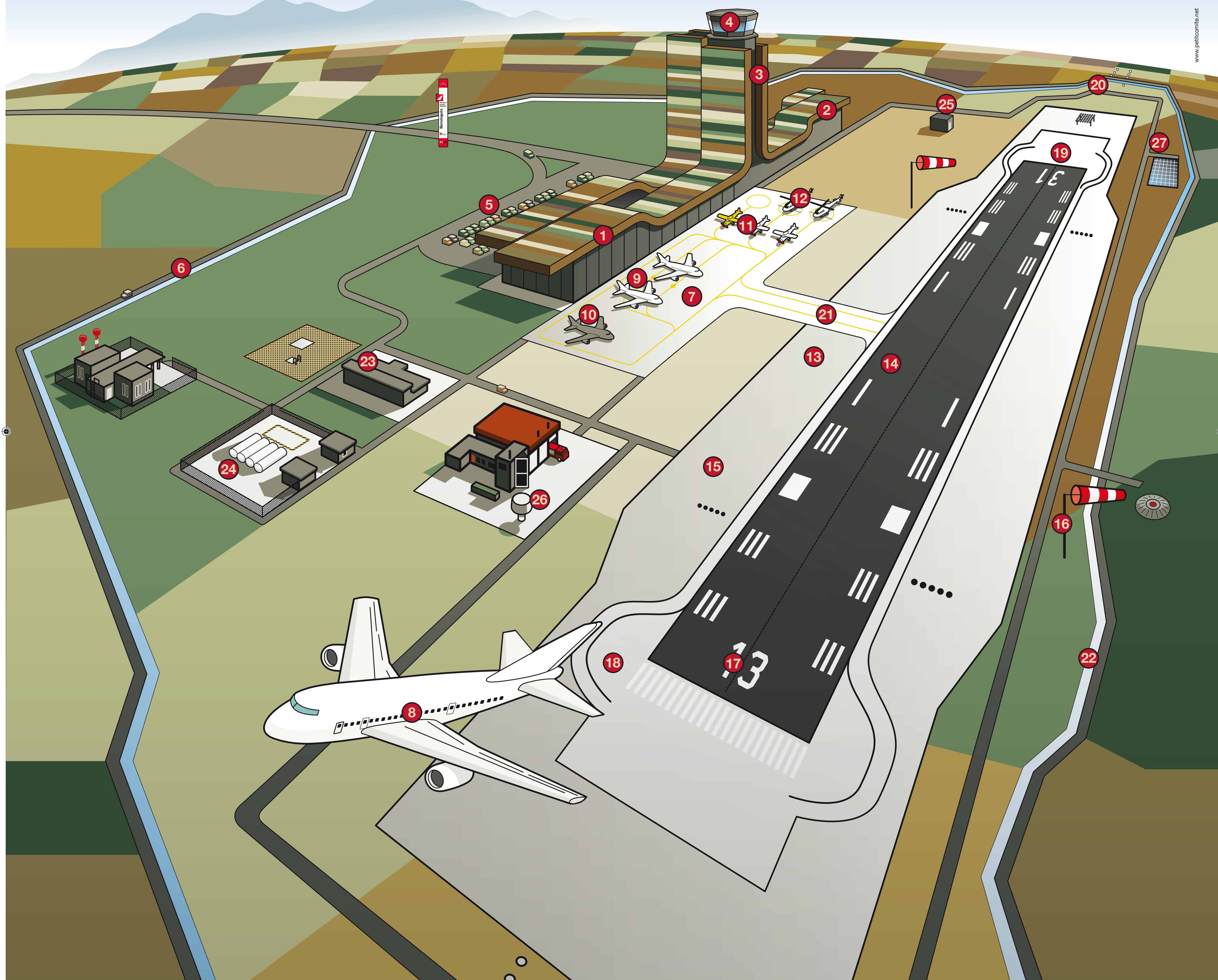


Descobreix l'aeroport

Tota la terminologia que et trobes
quan viatges en avió



Terminologia

ES Español
FR Français
EN English

1. **estació terminal de passatgers** /
ES estación terminal de pasajeros /
FR aéroport de passagers /
EN passenger terminal
2. **magatzem** / ES almacén /
FR magasin / EN warehouse
3. **torre de control** / ES torre de control /
FR tour de contrôle / EN control tower
4. **sala de control** / ES sala de control /
FR salle de contrôle, vigie / EN control room

5. **aparcament, pàrquing** /
ES aparcamiento / FR parc à voitures /
EN car park, parking lot
6. **camí perimetral** /
ES camino perimetral / FR voie de circulation
périphérique / EN perimeter track
7. **zona d'estacionament d'avions** /
ES parque de estacionamiento de aviones /
FR aire de stationnement d'avions /
EN airplane parking area
8. **avió** / ES avión / FR avion / EN airplane

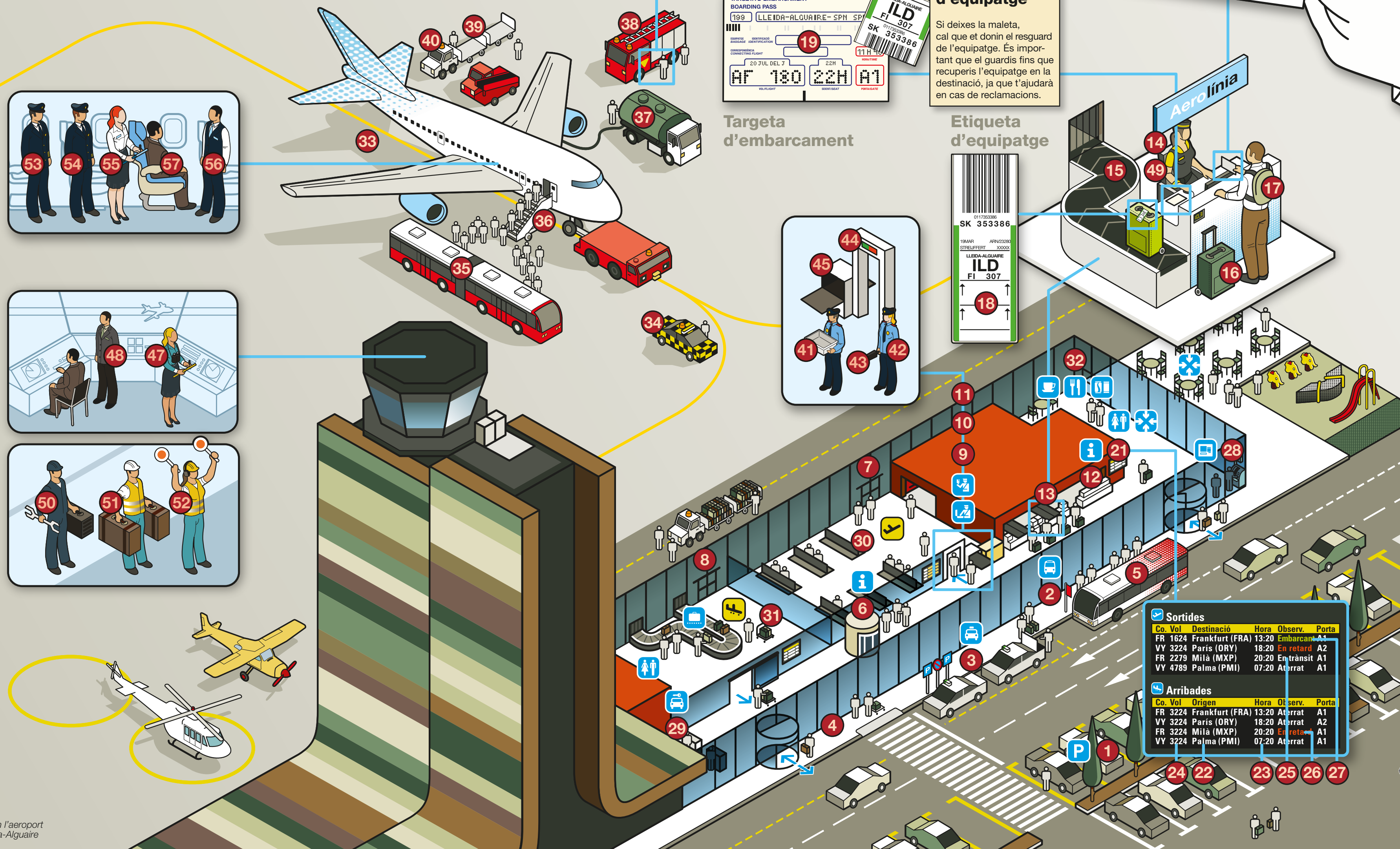
9. **avió de passatgers** /
ES avión de pasajeros / FR avion
des passagers / EN passenger aircraft
10. **avió de càrrega** /
ES avión de carga / FR aeroplane,
avion-cargo / EN freight plane
11. **avioneta** / ES avioneta /
FR avionnette, avion de tourisme /
EN small aircraft, tourist plane
12. **helicòpter** / ES helicóptero /
FR hélicoptère / EN helicopter

13. **franja de pista** / ES franja de pista /
FR abords de piste / EN runway edge
14. **pista** / ES pista / FR piste / EN runway
15. **via d'emergència** /
ES vía de emergencia / FR route
de secours / EN emergency road
16. **mànega de vent** / ES manga
de viento / FR manche à vent / EN wind cone
17. **denominació de pista** /
ES denominación de pista / FR dénomination
de piste / EN runway denomination
18. **punt d'espera** / ES punto de espera /
FR point d'attente / EN holding fix

19. **capçalera de pista** /
ES cabecera de pista / FR seuil de piste /
EN runway threshold
20. **il·luminació d'aproximació** /
ES iluminación de aproximación /
FR balisage lumineux d'approche /
EN approach lighting
21. **carrer de rodada** /
ES calle de rodaje / FR voie de circulation /
EN taxiway
22. **canal de drenatge** /
ES canal de drenaje / FR canal de drainage /
EN drain

23. **central elèctrica** /
ES central eléctrica / FR central électrique /
EN power station
24. **parcel·la de combustibles** /
ES parcela de combustibles /
FR installation d'avitaillement /
EN fuelling facility
25. **depuradora** / ES depuradora /
FR station d'épuration / EN treatment plant
26. **dipòsit d'aigua** / ES depósito de
agua / FR réservoir d'eau / EN water tank
27. **camp solar** / ES campo solar /
FR champ solaire / EN field of solar collectors

Coneix l'aeroport per dins



Terminologia

Accessos

1. **aparcament, pàrquing** / **ES** aparcamiento / **FR** parc à voitures / **EN** car park, parking lot
2. **parada de bus** / **ES** parada de bus / **FR** arrêt d'autobus / **EN** bus stop
3. **parada de taxi** / **ES** parada de taxi / **FR** arrêt de taxi / **EN** taxi stand
4. **vorera de comiat** / **FR** trottoir accostable / **EN** kiss and ride
5. **llançadora** / **ES** lanzadera / **FR** navette / **EN** shuttle

Terminal de passatgers

6. **oficina de turisme** / **ES** oficina de turismo / **FR** office du tourisme / **EN** tourist office
7. **porta d'embarcament, sortides** / **ES** puerta de embarque, salidas / **FR** porte d'embarquement, départs / **EN** departure gate, departures
8. **porta d'entrada, arribades** / **ES** puerta de entrada, llegadas / **FR** point d'entrée, arrivées / **EN** gateway, arrivals
9. **control de passaports** / **ES** control de pasaportes / **FR** contrôle de passeports / **EN** passport control

10. **control de duana** / **ES** control de aduana / **FR** contrôle de douane / **EN** customs
11. **control de seguretat** / **ES** control de seguridad / **FR** contrôle de sûreté / **EN** security check
12. **punt d'informació** / **ES** punto de información / **FR** point d'information / **EN** information service
13. **taulell de facturació** / **ES** mostrador de facturación / **FR** comptoir d'enregistrement / **EN** check-in counter
14. **hoste -essa de terra** / **ES** azafato de tierra / **FR** hôte au sol / **EN** ground steward
15. **cinta transportadora** / **ES** cinta transportadora / **FR** carrousel / **EN** carousel
16. **equipatge** / **ES** equipaje / **FR** bagage / **EN** luggage
17. **equipatge de mà** / **ES** equipaje de mano / **FR** bagage de cabine, bagages à main / **EN** cabin baggage, hand luggage
18. **etiqueta d'equipatge** / **ES** etiqueta de equipaje / **FR** étiquette de bagages / **EN** baggage tag
19. **targeta d'embarcament** / **ES** tarjeta de embarque / **FR** carte d'embarquement / **EN** boarding card
20. **bitllet** / **ES** billete / **FR** billet / **EN** ticket

21. **indicador d'arribades i sortides** / **ES** tablón de llegadas y salidas / **FR** tableau d'affichage des vols / **EN** flight information board
22. **punt d'origen** / **ES** punto de origen / **FR** point d'origine / **EN** point of origin
23. **hora d'arribada prevista** / **ES** hora prevista de llegada / **FR** heure d'arrivée prévue / **EN** estimated time of arrival
24. **número de vol** / **ES** número de vuelo / **FR** numéro de vol / **EN** flight number
25. **en trànsit** / **ES** en tránsito / **FR** en transit / **EN** in-transit
26. **retard** / **ES** retraso / **FR** retard / **EN** delay
27. **embarcament** / **ES** embarque / **FR** embarquement / **EN** boarding
28. **caixer automàtic** / **ES** cajero automático / **FR** guichet automatique bancaire / **EN** automatic teller machine
29. **lloguer de vehicles** / **ES** alquiler de vehículos / **FR** location de voitures / **EN** car rental / car hire
30. **sala d'espera** / **ES** sala de espera / **FR** salon d'attente / **EN** waiting room
31. **carretó d'equipatge** / **ES** carrito para equipajes / **FR** chariot à bagages / **EN** luggage trolley
32. **bar restaurant** / **ES** bar restaurante / **FR** bar et restaurant / **EN** bar & restaurant

Plataforma

33. **plataforma d'estacionament** / **ES** plataforma de estacionamiento / **FR** aire de trafic / **EN** apron
34. **vehicle d'estacionament** / **ES** follow-me / **FR** voiture follow-me / **EN** follow-me car
35. **autobús de pista, jardineria** / **ES** jardineria / **FR** autocar de piste, véhicule de liaison / **EN** airport passenger bus
36. **escala d'accés a cabina** / **ES** escalera rodante / **FR** escalier d'accès / **EN** universal passenger steps
37. **camió cisterna** / **ES** camión cisterna / **FR** camion-citerne / **EN** tank truck
38. **camió de bombers** / **ES** camión de bomberos / **FR** camion de pompiers / **EN** firefighter truck
39. **remolc d'equipatge** / **ES** remolque de equipaje / **FR** remorque à bagages / **EN** baggage trailer
40. **tractor** / **ES** tractor / **FR** tracteur / **EN** tractor

Serveis de seguretat

41. **agent de duanes** / **ES** agente de aduana / **FR** agent de douane, commissionnaire en douane / **EN** custom-house officer, customs broker

42. **polícia** / **ES** policía / **FR** policier / **EN** policeman
43. **detector de metalls manual** / **ES** detector de metales manual / **FR** détecteur de métal manuel / **EN** metal detection device
44. **arc detector de metalls** / **ES** arco detector de metales / **FR** portique détecteur / **EN** metal detection gateway, metal-detecting arch
45. **escàner d'equipatges** / **ES** escáner de equipajes / **FR** scanner pour bagages / **EN** luggage scanner
46. **bomber -a** / **ES** bombero / **FR** pompier / **EN** firefighter

Serveis de terra, personal operatiu

47. **controlador -a de trànsit aeri** / **ES** controlador de tráfico aéreo / **FR** contrôleur de la circulation aérienne / **EN** air traffic controller
48. **agent de terminal** / **ES** agente de terminal / **FR** agent d'aérogare / **EN** terminal agent
49. **facturador -a** / **ES** facturador / **FR** agent à l'enregistrement / **EN** check-in agent

50. **tècnic -a de manteniment d'aeronaus** / **ES** técnico de mantenimiento de aeronaves / **FR** mécanicien d'entretien d'aéronef / **EN** aircraft maintenance mechanic
51. **agent de pista** / **ES** agente de pista / **FR** agent de piste / **EN** ramp agent
52. **senyaler -a** / **ES** señalero / **FR** placier, signaleur / **EN** marshall

Tripulació de l'avió

53. **pilot** / **ES** piloto / **FR** pilote / **EN** pilot
54. **copilot** / **ES** copiloto / **FR** copilote / **EN** copilot
55. **cap de cabina de passatge** / **ES** jefe de cabina, sobrecargo / **FR** chef de cabine, commissaire de bord / **EN** in-charge flight attendant, purser
56. **tripulant de cabina de passatge, auxiliar de vol, hoste -essa de vol** / **ES** tripulante de cabina de pasajeros, auxiliar de vuelo, azafato de vuelo / **FR** agent de bord / **EN** cabin steward
57. **passatger -a** / **ES** pasajero / **FR** passager / **EN** passenger

ES Español
FR Français
EN English

Convé tenir en compte

Si ja tens la teva destinació escollida, només cal que reserves i compres el bitllet a través d'una agència de viatges o per Internet. És el contracte de transport entre tu –el passatger– i la companyia aèria; un document intransferible que **només pot utilitzar el seu titular**.

Un cop comprat el bitllet, has de repassar amb cura que totes les dades que hi figuren siguin correctes, tant les personals com les del vol (dies, horaris, aeroports, etc.).

Abans de començar el viatge

És imprescindible que portis la documentació necessària en vigor. El DNI per a vols nacionals i comunitaris i el passaport per a vols internacionals. Els menors de 14 anys han de portar el llibre de família o passaport. Si l'infant ha fet cinc anys, pot viatjar sol sempre que la persona responsable del menor signi un document de descàrrec de responsabilitat i garanteixi que a l'aeroport d'arribada se'n fa càrrec un adult, prèviament identificat.

Si viatges amb un valor superior a 10.000 euros, sia en metàl·lic, bitllet o xec, cal que ho declaries abans.

En arribar a l'aeroport

El primer que has de fer quan arribis a l'aeroport és adreçar-te al taulell de facturació de la companyia amb la qual vols per recollir la **targeta d'embarcament** i facturar l'equipatge. En principi cal que arribis com a mínim 45 minuts abans de l'hora de sortida del vol però és millor que consultis abans el temps d'antelació necessari que requereix cada companyia i tipus de vol.

Equipatge

El pes de l'equipatge facturat permetès està indicat en el bitllet d'avió. Per portar un excés de pes has de pagar una quantitat econòmica diferent a cada companyia.

És recomanable no transportar articles fràgils ni de valor; algunes companyies no se'n fan responsables. Si hi ha qualsevol incidència, cal que omplis el formulari d'irregularitat en l'equipatge (PIR) que et facilitarà la companyia tan bon punt t'adonis de la pèrdua o avaria.

Animals

Els gossos pagals no necessiten cap permís per viatjar al costat del passatger. Cal, però, que vagin amb morrió i corretja. La resta d'animals domèstics es consideren equipatge. Com a regla general, han de ser facturats dins la bodega de l'avió en una gàbia que proporciona la companyia. En alguns casos poden viatjar a la cabina de l'avió, però sempre ho han de fer tancats en una gàbia de 45 x 35 x 25 cm.

Seguretat

Per pujar a l'avió, només es permet una bossa per passatger. La resta d'equipatge s'ha de facturar. Atenció: els líquids que vulguis pujar a l'avió han d'anar en envasos individuals no superiors a 100 ml, que has de posar dins una bossa de plàstic transparent.

Articles prohibits

- Armes de foc
- Altres tipus d'armes
- Objectes punxants o tallants
- Eines que puguin ser utilitzades com a armes punxants o tallants
- Instruments contundents
- Líquids
- Substàncies químiques o tòxiques
- Substàncies explosives o inflamables

Coneix els teus drets

Si el teu vol ha estat cancel·lat, arriba amb retard o t'és denegat l'embarcament, la companyia està obligada a oferir-te la possibilitat de reembors dels bitllets, així com el dret de ser atès adequadament mentre esperes un vol posterior o un transport alternatiu. La contraprestació econòmica està en relació amb els quilòmetres del vol. La companyia està obligada a informar-te dels teus drets i a facilitar-te un imprès on s'indiquin les normes de compensació i assistència.

Recorda!

Cada companyia té les seves normes internes i cal que el passatger consulti les bases de la companyia perquè les indicacions poden variar considerablement.